

Découvrez Karuizawa

Carte du centre de bien-être de Karuizawa

Carte des ballades à pied et à vélo

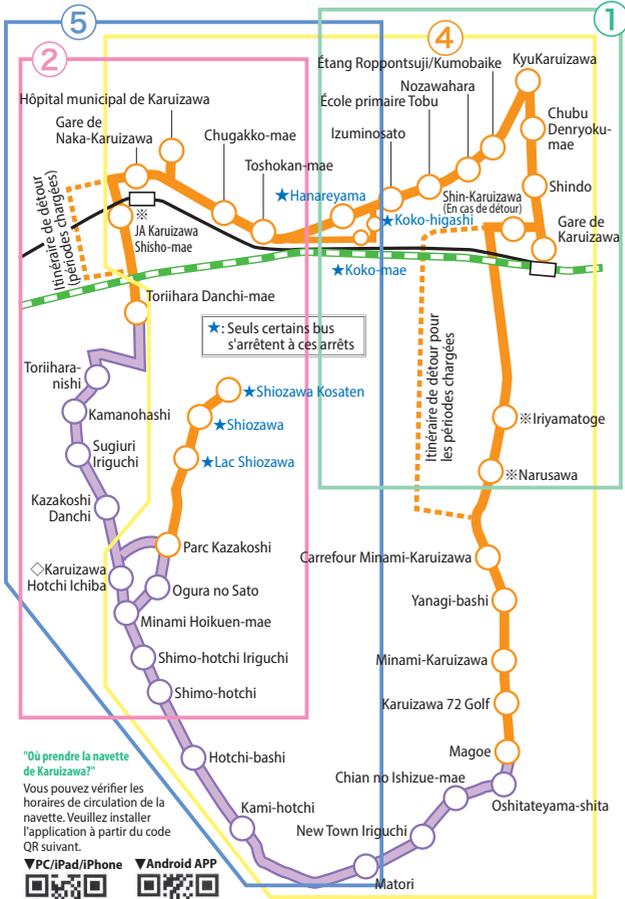


Guide du complexe touristique de Karuizawa



Accès à Karuizawa

Carte d'itinéraire du bus en boucle de Karuizawa (boucle est/ouest)



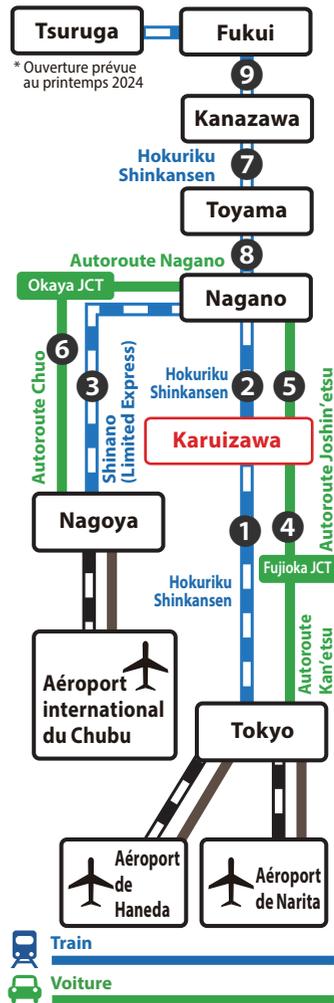
"Où prendre la navette de Karuizawa?"
Vous pouvez vérifier les horaires de circulation de la navette. Veuillez installer l'application à partir du code QR suivant.



◇ Toutes les lignes (dans les deux sens) passent d'abord par Karuizawa Hotchi Ichiba.
Voie extérieure: Minami Hoikuen → Karuizawa Hotchi Ichiba → Ogura-no-sato
Voie intérieure: Kazakoshi Danchi → Karuizawa Hotchi Ichiba → Kazakoshi Koen

※ Les lignes ne s'arrêtent pas à Iriyama-toge Iriguchi, Narusawa, ni pendant les périodes de détournement (période chargée).

Écoutez les infos trafic de Karuizawa sur la radio FM 77,5MHz



Train	Voiture
1 Karuizawa - Tokyo 1 hr 7 min	1 Karuizawa - Tokyo 1 hr 7 min
2 Nagano - Karuizawa 32 min	2 Nagano - Karuizawa 32 min
3 Nagoya - Nagano 2 hrs 53 min	3 Nagoya - Nagano 2 hrs 53 min
4 Karuizawa - Tokyo 2 hrs 28 min (174 km)	4 Karuizawa - Tokyo 2 hrs 28 min (174 km)
5 Nagano - Karuizawa 1 hrs 36 min (76,4 km)	5 Nagano - Karuizawa 1 hrs 36 min (76,4 km)
6 Nagoya - Nagano 3 hrs 44 min (278 km)	6 Nagoya - Nagano 3 hrs 44 min (278 km)
7 Kanazawa - Toyama 22 min	7 Kanazawa - Toyama 22 min
8 Toyama - Nagano 46 min	8 Toyama - Nagano 46 min
9 Fukui - Kanazawa 21 min	9 Fukui - Kanazawa 21 min

* Ouverture prévue au printemps 2024

Points à garder à l'esprit quand vous marchez

- Évitez d'utiliser votre téléphone portable quand vous marchez. Arrêtez de marcher pour vérifier la carte.
- Marchez sur le trottoir en ville. Faites attention aux véhicules et aux vélos.
- Portez des chaussures appropriées lorsque vous marchez en montagne et apportez des vêtements de pluie, de la nourriture et des boissons. Faites attention aux ours. Marchez avec quelque chose qui fait du bruit, comme une radio ou une clochette. Assurez-vous d'être préparé au climat et habillez-vous en prenant compte de la météo.
- Assurez-vous de ramener vos ordures avec vous lorsque vous rentrez.

Points à garder à l'esprit quand vous faites du vélo

- Les cyclistes sont tenus d'utiliser les pistes cyclables ou les routes obligatoires. Cependant, dans les cas suivants, les cyclistes peuvent utiliser des trottoirs. (Ne s'applique pas aux vélos tandem.)
 - Lorsqu'il y a un signe ou une indication disant que les vélos sont autorisés sur le trottoir
 - Quand le cycliste est âgé de 70 ans ou plus, ou quand il s'agit d'enfants âgés de 12 ans ou moins
 - Lorsque rouler sur la route est dangereux en raison de travaux de construction ou d'autres facteurs
- Lorsque vous roulez sur une route, restez sur le côté gauche.
- Lorsque vous roulez sur un trottoir, veuillez rouler lentement et laisser la priorité aux piétons. (Ne gênez pas les piétons.)
- Respectez les règles de sécurité suivantes.
 - Rouler sous l'influence de l'alcool, rouler à deux sur un vélo et rouler côte à côte est interdit.
 - Allumez la lumière du vélo quand vous roulez la nuit.
 - Respectez les feux de circulation aux intersections; arrêtez-vous complètement et vérifiez que vous pouvez continuer en toute sécurité.
 - Utiliser votre téléphone portable ou un appareil similaire quand vous roulez à vélo est interdit.
- Les enfants doivent porter un casque.
- Les cyclistes qui utilisent vélo tandem doivent emprunter les pistes cyclables ou les routes.



Louer un vélo

Ces panneaux se trouvent le long de la piste cyclable. Respectez-les quand vous roulez.

Nombres d'urgence

Code régional (0267)

Police de Karuizawa ☎42-0110 Hôpital municipal de Karuizawa ☎45-5111

Nombres de téléphone des taxis et bus

Code régional (0267)

Taxis Matsuba	☎ 42-2181
Daiichi Kotsu	☎ 42-2221
Taxis Karuizawa Kanko	☎ 45-5408
Taxis Asama Kanko	☎ 45-5264
Masuya Kotsu	☎ 45-5223
Bus Seibu Kanko	☎ 45-5045
Bus Kuskaru Kotsu	☎ 42-2441
Karuizawa Kotsu	☎ 42-0353

Numéro de téléphone du bureau de location de vélos

Code régional (0267)

Cyclamate Q	☎ 42-2365
KARUIZAWA Ride Town	☎ 090-7207-6681
Shironeko Cycle	☎ 090-4670-4635
Mamada Cycle	☎ 42-3131
Ichimura Rinten	☎ 42-2484
Chisan Kanko Kaihatsu	☎ 42-5614
Katayama Motors	☎ 45-7130
Seki Motors	☎ 45-5288
Karuizawa Rental Cycle	☎ 45-7200

LÉGENDE

⊗ Poste de police	📷 Lieu touristique
Y Caserne de pompiers	🛍️ Lieu pour faire du shopping
🌋 Sources thermales	🌳 Parc
🏛️ Musée/musée d'art	🏊 Installation sportive
📮 Bureau de poste	🚻 Toilettes
⛩️ Sanctuaire	🚽 Toilettes pour stomisés
🏠 École	🛒 Supérette
⛪ Église	🏧 Guichet automatique bancaire
🏥 Hôpital	🚰 Abri d'urgence
🏦 Banque	📶 Point d'accès Wi-Fi
🛢️ Station-service	🏌️ Terrain de golf
📍 Site touristique/historique	🚲 Parking
📍 Centre d'informations touristiques	🚫 Arrêt de bus
	🔄 Carrefour giratoire

1

START GOAL Parcours à Kyu-Karuizawa de la gare de Karuizawa

Visiter Kyu-Karuizawa à partir de la gare de Karuizawa: Un parcours touristique qui vous permettra de visiter les plus célèbres sites de la région



[Distance] 8,7 km
[Durée] 2 hrs 15 min



[Distance] 9,4 km

Le complexe touristique de Karuizawa a débuté par l'endroit où le missionnaire de l'Église anglicane Alexander Croft Shaw passait l'été. Il y a des villas et des églises et nous invitons les visiteurs à plonger dans l'histoire.



Parc Yagasaki

Situé à côté de Karuizawa Oga Hall et à seulement cinq minutes à pied de la gare de Karuizawa, ce parc se caractérise par sa grande taille et celle de l'étang qu'il contient. Il offre une vue à la fois sur le mont Hanare et sur le mont Asama, ce qui le rend parfait pour une promenade tranquille.



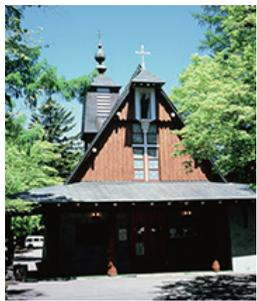
Chapelle commémorative Shaw de Karuizawa

La chapelle est la première église de Karuizawa, fondée par «le père de Karuizawa», un missionnaire canadien de l'Église anglicane, A. C. Shaw. Derrière elle se trouve la reconstruction de la villa de Shaw.



Étang de Kumoba

Le paysage de l'étang de Kumoba offre un spectacle magnifique quelle que soit la saison. Le vert naissant du printemps et les feuilles d'automne réfléchies à la surface de l'étang sont magnifiques. C'est l'un des endroits les plus connus de Karuizawa.



Église catholique St. Paul

Fondée en 1935 par le prêtre britannique, Père L. Ward, et conçue par l'architecte Antonin Raymond. C'est l'une des églises les plus emblématiques de Karuizawa.



Rue commerçante Kyu-Karuizawa

Depuis longtemps, la rue principale de Kyu-Karuizawa grouille de touristes. Cet endroit est connu sous le nom de Kyu-Karuizawa Ginza, en référence aux rangées de boutiques d'été ouvertes par les marchands célèbres du quartier de Ginza à Tokyo.



2

START GOAL

Parcours de Sengataki/Shiozawa à partir de la gare de Naka-Karuizawa

Parcours de Sengataki/Shiozawa à partir de la gare de Naka-Karuizawa
Et pourquoi pas faire une pause au lac de Shiozawa et en profiter pour visiter les alentours?



[Distance] 12,0 km
[Durée] 3 hrs 30 min



[Distance] 7,6 km

Naka-Karuizawa propose divers endroits où vous pouvez vous rapprocher de la nature, tels que les chutes Sengataki et la forêt des oiseaux sauvages. La région du lac Shiozawa, connue comme une région culturelle, est également parsemée de musées d'art et de littérature et de parcs.



Rue du Asama Panorama

Ici, vous pouvez admirer la magnifique montagne de Asama Yama, vous essayer à la cueillette des fraises locales des plateaux de Karuizawa et à la fabrication de confiture artisanale.



Centre civique de la gare de Naka-Karuizawa «Kutsukake Terrace»

La bibliothèque de Naka-Karuizawa, qui se trouve dans l'établissement, offre un environnement de partage et de détente où vous pouvez obtenir des informations. Un café-bar se trouve au deuxième étage, et cinq «boutiques à l'essai» au premier étage.



Chutes Sengataki

Située dans une vallée calme, cette cascade a une hauteur de 20 mètres. En marchant le long du sentier menant à la cascade, vous pouvez profiter de la beauté de la nature au milieu des arbres toute l'année et admirer le ruisseau qui coule de la cascade.



Ancienne villa de Fumimaro Konoe (maison commémorative Ichimura)

Construit à l'époque Taisho, ce bâtiment était la maison de vacances de l'ancien

Premier ministre Fumimaro Konoe. Après avoir hérité du bâtiment, la famille Ichimura l'a reconstruit et restauré. Vous pouvez visiter l'intérieur.



Parc Yukawa Furusato

S'étendant sur 2 km, ce parc permet aux familles de venir se divertir dans diverses installations telles qu'un espace en pelouse, un terrain de futsal, un parc canin et d'importants équipements de jeu. Le parc comprend également un promenade qui fait le tour du parc (notez que

les chiens doivent rester sur les sentiers du parc ou dans le parc canin.)



3

START GOAL

Parcours de la gare de Shinano Oiwake à Oiwake shuku

Parcours "nature champêtre" de la gare de Shinano Oiwake en passant par Nakasendo Oiwake shuku



Parcours boucle nord [Distance] 7,0 km [Durée] 2 hrs



[Distance] 6,8 km

Pendant l'époque Edo, la ville étape d'Oiwake, située au carrefour des routes Nakasendo et Hokkoku, était la plus prospère des trois villes étapes au pied du mont Asama. Oiwake a été visité par de nombreux écrivains et poètes qui aimaient Karuizawa et est connu comme étant un lieu d'échange entre ces hommes de lettres.



Musée de la littérature Hori Tatsuo

Ce bâtiment conserve et expose des documents liés à Tatsuo Hori, un écrivain et poète qui aimait beaucoup Karuizawa. Il contient une salle d'exposition qui vous permet d'en apprendre d'avantage sur l'ensemble de sa vie et de connaître sa littérature, la résidence des dernières années de sa vie et une bibliothèque dédiée à la collection de ses livres préférés. Son roman "Utsukusii Mura (Le beau village)" vous raconte les débuts de la belle ville de Karuizawa.



Musée folklorique de Karuizawa Oiwakejuku

Des objets précieux de la ville étape d'Oiwake, tels que des documents folkloriques et historiques, sont exposés dans ce musée.



Gare de Shinano-Oiwake

Gare locale de la ligne de chemin de fer de Shinano. Le bâtiment est construit en bois et évoque le charme du voyage. Vous pouvez admirer le mont Asama depuis de quai de la gare.



Sanctuaire Asama

Célèbre comme sanctuaire où l'envoyé de l'empereur Meiji a organisé un rituel pour calmer le grondement du mont volcanique Asama. Le sanctuaire principal est la plus ancienne construction en bois du voisinage.



Parc Asama Fureai

Un endroit agréable pour se détendre en admirant le mont Asama. L'endroit convient aux jeunes et aux moins jeunes, avec son espace polyvalent, faisant office d'espace pour enfants et de terrain de golf maillé. Vous pouvez également faire du jogging sur la promenade (les chiens sont interdits dans les zones avec pelouse).



Oiwake no Wakasare

Intersection de la voie Nakasendo et de la voie Hokkoku kaido. Il reste de nombreuses stèles historiques et des indications qui vous permettront de découvrir l'histoire du lieu.



Espace culturel Aburaya

Une ancienne auberge pour les fonctionnaires. Ils accueillent des événements liés à l'art, l'artisanat, la littérature, etc.



Zone dédiée au shopping et aux loisirs sportifs



[Distance] 15 km

Contemplez la magnifique montagne de Asama Yama tout en profitant des multiples activités et expériences proposées dans cette zone. Sport: Golf, Ski, Equitation, Vélo; ou shopping avec un Outlet mall.



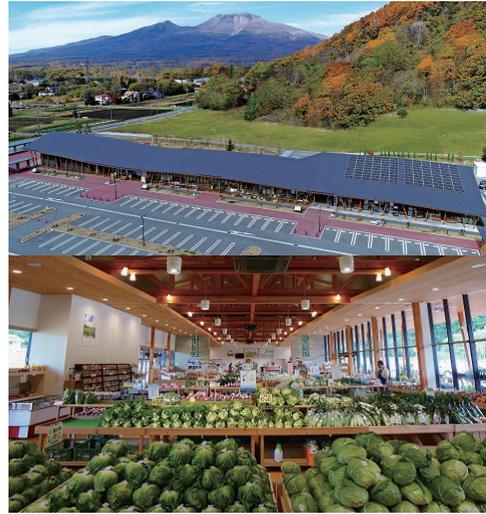
Karuizawa Prince Shopping Plaza

Faites vous plaisir et explorez ce nouveau style de shopping et de divertissement, dans le cadre magnifique de Karuizawa.



Jardin Karuizawa Lake

Facile d'accès, cette grande propriété possède un jardin de roses rare sur le lac. Le jardin naturel regorge de diverses plantes et fleurs. Il possède même un restaurant, un café et une jardinerie



Marché agricole communautaire "Karuizawa Hotchi Ichiba"

Un centre de vente directe qui vous propose des légumes locaux de qualité, notamment ceux de la marque "Karuizawa Kirishita®". Vous pourrez aussi y découvrir l'art de la fabrication de nouilles soba et y déguster les différents produits locaux dans les espaces de restaurations attendants. Profitez de la vaste terrasse et du vent de la montagne.



5

START GOAL

Parcours de la gare de Naka Karuizawa à Shiozawa/Hotchi/le parc de Kazakoshi

Vous pouvez profiter de musées d'art et de divers sports dans la région.



Voir P. 8 et 9
Parcours 2



[Distance] 12,6 km

La région culturellement riche du lac Shiozawa est parsemée de musées d'art et de littérature, et de parcs. Le parc sportif de Kazakoshi s'est étendu ces dernières années, et vous pouvez y pratiquer divers sports, dont en particulier les sports d'hiver.



Karuizawa Taliesin (Lac Shiozawa)

C'est le seul endroit où vous pourrez faire du bateau à Karuizawa. Il y a aussi des musées, une roseraie anglaise, des restaurants et des endroits pour faire du sport.



Jardin botanique de Karuizawa (dans le parc Kazakoshi)

Découvrez et apprenez en plus sur les plantes locales qui poussent dans les hauts plateaux de Karuizawa.



Zone du parc Kazakoshi

Vous y trouverez plusieurs équipements de loisirs: piscine, terrain de Curling, patinoire, cours de tennis, terrain de sport, jardin botanique.



6

Parcours des chutes Shiraitonotaki et des chutes Ryugaeshinotaki

Très belle vue sur le sentier naturel de Shinanoji
Visitez les deux cascades célèbres de Karuizawa



[Distance] 7,5 km
[Durée] 2 hrs 35 min



Chutes Shiraitonotaki

L'eau qui s'écoule de la paroi rocheuse semi-circulaire ressemble à des fils blancs qui ont donné son nom, Shiraito. Cette belle cascade est la source de la rivière Yukawa.



Chutes Ryugaeshinotaki

Avec une hauteur de 10 m, son nom vient du dragon tout aussi inaccessible. Elles sont appelées Chutes Suzuga. Le blanc au milieu du vert des arbres est magnifique.

Informations sur les établissements des membres de l'Association touristique de Karuizawa

P5, 7, 13

Le temps y passe avec volupté, laissant transparaître l'histoire et la tradition de ce lieu d'héritage.



HÔTEL KAJIMA NO MORI

1373-6 Karuizawa, Karuizawa-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0102
TEL 0267-42-3535
<https://www.okura-nikko.com/japan/karuizawa/hotel-kajima-no-mori/>



P5, 7, 13

Kusakaru Kotsu: Profitez de la nature en bus

23mn de la gare de Karuizawa jusqu'aux chutes de Shiraito en passant par Kyu Karuizawa.

Bus Kusakaru Kotsu



16-1 Karuizawa-Higashi, Karuizawa-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0104
0267-42-2441 <http://www.kkkg.co.jp/>



Shiraito Falls: Délicieux gourmet

P5, 7, 13

Crée en 1907

La même saveur classique qui ne se démode pas!

Sobadokoro **Takamitei**

Restaurant principal

Gare de Karuizawa [Sortie nord]
TEL.0267-42-2481

Parking gratuit disponible www.sanwa-gr.com/foods/takamitei



P5, 7, 13

Label de qualité Or du Monde sélection 2022.



Les tartes de Karuizawa aux noix et aux amandes sont disponibles en boîte à offrir.

Confiture de fraises 150 g

Sauce tomate basilique faite à Karuizawa

Shirakaba-do La confiture et les gâteaux de Karuizawa

白華堂

Boutique située à l'avenue de la gare (Ekimae dori) TEL0267-42-2305, 16-7 Karuizawa-Higashi



P5, 7, 13



Ce centre commercial touristique se situe en pleine nature, à la sortie sud de la gare de Karuizawa et se compose de 8 zones.

Avec ses 240 boutiques de grande qualité, ce centre commercial récréatif fera votre plaisir.

Karuizawa Prince Shopping Plaza

Karuizawa, Karuizawa-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0102
TEL 0267-42-5211 <https://www.karuizawa-psp.jp/en>



P5,9,13,15



Forest of Muse

Karuizawa Picturebook Museum
Picturesque Garden
Karuizawa Erz Toy Museum

0267-48-3340
182 Nagakura
Karuizawa-machi (Shiozawa)
<http://museen.org/event/>



P5, 7, 13



Musée Ando à Karuizawa

Un musée exclusivement consacré à Tsuguharu Foujita

43-10 Karuizawa-Higashi, Karuizawa-machi,
Kitasaku-gun, Nagano 389-0104 Tel: 0267-42-1230
www.musee-ando.com



P5,9,13,15

La brume, le mélèze et la mousse sont des éléments naturels particulièrement beaux à Karuizawa.

Et si vous vous fabriquez un terrarium de mousse comme souvenir de Karuizawa? Ces mousses peuvent se conserver en très bel état plusieurs années si vous les entretenez correctement.

Durée de l'activité: 1 heure/Accompagnement d'animaux possible
Balle de Mousse 3 800 yen (TTC)/ Terrarium de mousse 5 500 yen (TTC)

Love Japan Brand
Espace de présentation des Love Japan Brand 2834-29 Nagakura, Karuizawa-machi
TEL 090-9669-0512





LOVE JAPAN BRAND.
<http://www.lovejapanbrand.com>

P5,7,13



KARUIZAWA ROABEE

Restauration rapide légère et délicieuse: Du Roastbeef fait maison accompagné de nombreux légumes enveloppés dans une pâte chaude et moelleuse et arrosés de la sauce qui vous convient.

ROABEE KARUIZAWA 586-1 Karuizawa, Karuizawa-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0102
TEL 0267-41-6620 <https://roabee.jp/>



P5, 13



HOTEL INDIGO KARUIZAWA

Un espace hôtelier alliant élégance et confort, basé sur le bois et la verdure, pour devenir votre résidence secondaire favorite

Hotel Indigo Karuizawa
18-39 Yashikizoe, Nagakura, Karuizawa-machi,
Kitasaku-gun, Nagano 389-0111
TEL 0267-42-1100 <https://karuizawa.hotelindigo.com>



P5, 7, 13



TsuruTonTan UDON NINGYOH

KARUIZAWA JAPAN

Des nouilles udon agetachi soigneusement confectionnées avec toute l'habileté d'un maître artisan qui y a mis son cœur




813-10 Kyu-Karuizawa, Karuizawa, Karuizawa-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0102 TEL 0267-42-0026

Connaissez-vous bien Karuizawa ?

Test d'évaluation en ligne sur Karuizawa

En quoi consiste le test d'évaluation en ligne sur Karuizawa ?

Cet examen a été conçu pour vous permettre d'acquérir des connaissances sur Karuizawa et de redécouvrir ses charmes. Les questions portent sur un large éventail de domaines, notamment la nature, l'histoire, la culture, l'architecture, la biologie ou la littérature de Karuizawa, afin de certifier l'étendue de vos connaissances.

Relevez vous aussi ce défi !
Aperçu et détails de l'examen



Jusqu'à présent, plus de 1000 personnes l'ont réussi. Karuizawa

Vous pouvez le passer aussi bien chez vous qu' en déplacement.

Le test d'évaluation sur Karuizawa peut être passé en ligne. Comme il est également compatible avec les tablettes et les smartphones, vous pouvez évidemment le passer chez vous, mais aussi en déplacement si vous disposez d'un environnement de connexion.



Voici un exemple des questions qui vous seront posées :

Q : L'altitude de la ville de Karuizawa est d'environ ().
① 700 m ② 1000 m ③ 1500 m ④ 1700 m R : Bonne réponse à la page suivante

Avantages pour les diplômés

1. Diplôme
2. Carte de diplômé
3. Entrées gratuites dans les musées du bourg
4. Badge de réussite au test d'évaluation en ligne sur Karuizawa (Payant)



Carte de diplômé (Niveau 3)

Association de tourisme de Karuizawa



Bienvenue à au centre de bien-être de Karuizawa

Nos prédécesseurs appelaient Karuizawa: un hôpital sans murs (un sanatorium naturel), et aujourd'hui, son climat et son paysage sont scientifiquement reconnus pour le rôle qu'ils jouent dans la santé des gens.

À une altitude de 1 000 m, le climat des hauts plateaux favorise un environnement naturel avec un écosystème naturel. Il augmente l'endurance et améliore le système immunitaire. Les changements de l'air, et en particulier le changement d'altitude, active le cerveau et stimule les sens.

Découvrez par vous-même les avantages de séjourner à Karuizawa et ses établissements haut de gamme pour la culture, l'art, le sport et les expériences de plein air, ainsi que sa communauté unique.

Yoshiharu Tsuchiya, Président de l'association de tourisme de Karuizawa

Contactez-nous

Centre d'informations touristiques de Karuizawa (dans la gare de Karuizawa)..... ☎0267-42-2491

Centre touristique de Karuizawa (Kyu-Karuizawa Ginza) ☎0267-42-5538

Centre touristique de Karuizawa (dans Kutsukake Terrace)..... ☎0267-45-6050



Association de tourisme de Karuizawa
Site web



Association de tourisme de Karuizawa
Facebook



@karuizawa_kta



@karuizawa.info

